

L'ANTILOPE

Chapitre extrait de la version syriaque α du *Physiologus*.

Texte établi par É. Villey d'après le ms. Leiden Or. 66, f. 88v-89r (les chiffres, marques de vocalisation et de spirantisation ont été ajoutés dans un but pédagogique).



ⲁⲙⲉⲛⲧⲁ ⲕⲁ ⲥⲉⲃⲁ ⲁⲙⲁⲕⲥⲉ ⲁⲙⲥⲓ ⲙⲉⲃⲁ ❖

1 ⲁⲙⲁ ⲁⲙⲉ ⲥⲉⲃⲁ ⲥⲓⲁ ⲙⲉⲃⲓⲙⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲁⲙⲁⲕⲥⲉ
ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉ ⲁⲕⲥⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃ. ⲁⲙⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ
ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃⲁ 2 ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃⲁ
ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ. ⲁⲙⲁ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ
ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ. 3 ⲁⲙⲁ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃⲁ
ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ. ⲁⲙⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ
ⲙⲉⲃⲁ. ⲁⲙⲁ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ
ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ.

4 ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃⲁ
ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃⲁ
ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ. 5 ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃⲁ
ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ.
ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ
ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ. ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ ⲙⲉⲃⲁ.